

## Roster of Conditionally Approved Court Interpreters

*As of January 31<sup>st</sup>, 2018*

This roster includes the names of persons who have passed a written screening exam, attended a two-day orientation workshop, and sat for the oral certification exam and received an overall score of 55 percent or higher without reaching the Certified or Master level, with no single score falling below a 50 percent, including on the separate sight translation scores. An individual may fall under this level of qualification for a period of two years.

Placement on this roster is based on the individual's scores and his or her compliance with administrative requirements set by the Administrative Office of the Court. Certification exams are available for the following languages: Arabic, Bosnian Serbian Croatian, Cantonese, French, Hatian-Creole, Hmong, Ilocano, Khmer, Korean, Laotian, Mandarin, Marshallese, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Tagalog, Turkish and Vietnamese.

For additional information regarding court interpreters, please see I.C.A.R. 52 and the Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Judiciary.

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	SCORES VALID UNTIL
<b>Arciga, Leticia</b> Caldwell, Idaho (208) 369-0867 <a href="mailto:misslettiemartinez@hotmail.com">misslettiemartinez@hotmail.com</a>	Spanish	Ada, Canyon, Payette, and Washington	March 2019
<b>Botts, Vanessa R.</b> Cascade, Idaho (208) 553-3278 <a href="mailto:Vanessa.botts@gmail.com">Vanessa.botts@gmail.com</a>	Spanish	Valley	September 2018
<b>Chamberlain, Ann</b> Boise, Idaho (208) 297-9600 <a href="mailto:annie@chamberlainlc.com">annie@chamberlainlc.com</a>	Spanish	3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> Judicial Districts. All others districts check on availability.	December 2018
<b>Davis, Leslie</b> Blackfoot, Idaho (208) 604-4451 <a href="mailto:Cortez.leslie20@gmail.com">Cortez.leslie20@gmail.com</a>	Spanish	6 <sup>th</sup> and 7 <sup>th</sup> Judicial Districts	September 2018
<b>Estrada Avitia, Jared</b> Shelly, Idaho (208) 716-8611 <a href="mailto:jeavitia@gmail.com">jeavitia@gmail.com</a>	Spanish	Cassia and Minidoka as well as the 6 <sup>th</sup> , 7 <sup>th</sup> Judicial Districts	March 2019
<b>Mabutt, Maria</b> Nampa, ID (208)230-2416 <a href="mailto:mmabutt@msn.com">mmabutt@msn.com</a>	Spanish	Ada, Canyon, Payette	October 2019

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	SCORES VALID UNTIL
<b>Torres, Ester M.</b> Idaho Falls, Idaho (208) 529-1350 ext. 1999 (208) 709-3089 <a href="mailto:etorres@co.bonneville.id.us">etorres@co.bonneville.id.us</a>	Spanish	Statewide	October 2019

### Languages Other Than Spanish

<b>El Fajri, Amine</b> Salt Lake City, UT 801-326-9525 <a href="mailto:fajri2000@hotmail.com">fajri2000@hotmail.com</a>	Arabic	Statewide/Nationwide	January 2020
<b>Eltayeb, Dalia</b> Nampa, Idaho (208) 805-5711 <a href="mailto:daliaeltayeb@boisestate.edu">daliaeltayeb@boisestate.edu</a>	Arabic	All counties	September 2018